



STATE OF NEW YORK | EXECUTIVE CHAMBER

ANDREW M. CUOMO | GOVERNOR

Pour publication immédiate : 27 septembre 2013

**LE GOUVERNEUR CUOMO ANNONCE LE DEVELOPPEMENT DU PROGRAMME DE MENTORAT DES
PETITES ENTREPRISES DE LA MTA**

***Empire State Development et Carver Bank Partner développent des opportunités de prêts pour les
petites entreprises***

Le Gouverneur de l'État de New York M. Andrew M. Cuomo a annoncé aujourd'hui qu'Empire State Development (ESD) a conclu un partenariat avec la MTA et la banque Carver Federal Savings Bank pour développer le programme de mentorat des petites entreprises (Small Business Mentoring Program) et améliorer la capacité des petites entreprises à accéder à des capitaux d'emprunt dans l'Etat de New York. La contribution d'ESD permettra à Carver Bank d'accroître les opportunités de prêt et le montant des prêts, qui peuvent désormais atteindre 900 000 \$. Auparavant, les prêts, émis par Carver Federal Savings Bank, étaient plafonnés à 150 000 \$.

« Ce partenariat entre ESD, la MTA et Carver Federal Savings Bank, relancera nos efforts pour accroître la participation des entreprises gérées par des femmes et des personnes issues des minorités et les petites entreprises à la procédure de passation des marchés publics », a déclaré le Gouverneur Cuomo. « En facilitant l'accès aux capitaux d'emprunt et en offrant des opportunités de mentorat, les petites entreprises et les entreprises gérées par des femmes et des personnes issues des minorités auront plus de chances de se développer et de réussir, conduisant à plus d'emplois et de revenus au profit de l'Etat tout entier. Nous sommes heureux d'offrir ce programme étendu et d'accueillir les sociétés intéressées pour y participer. »

Le programme de mentorat vise à développer le vivier de sociétés qui peuvent concourir pour des contrats de construction avec la MTA en offrant une assistance aux entreprises détenues par des femmes, des personnes issues des minorités et/ou désavantagées. Il propose des services de mentorat, de formation, des services de cautionnement et - élément crucial du programme - l'accès à des capitaux pour les entreprises qui peuvent rencontrer des difficultés avec les sources de financement traditionnelles.

De plus, ce programme est seulement l'une des nombreuses initiatives qui seront abordées la semaine prochaine lors du troisième Forum annuel des entreprises gérées par des femmes et des personnes

French

issues des minorités à Albany, les 3 et 4 octobre. Pour plus d'informations sur le Forum, visiter <http://www.governor.ny.gov/press/09092013-third-annual-mwbe-forum>.

« Le manque d'accès à du capital de démarrage est probablement l'obstacle le plus important qui empêche les petites entreprises de faire des affaires avec nous », a déclaré Thomas F. Prendergast, Président Directeur Général de la MTA. « Des conditions de prêt plus généreuses rendues possibles grâce au soutien de l'Etat n'aideront pas seulement les petites entreprises locales à se développer et à créer des emplois, mais créeront aussi un environnement plus compétitif pour la MTA lorsque nous faisons des appels d'offres. Plus de concurrence profitera directement à nos résultats. »

« Je voudrais féliciter tous ceux qui ont contribué à la réussite du programme de mentorat pour les petites entreprises », a poursuivi M. Prendergast. « Les actions de Carver et d'Empire State Development représentent une ratification considérable de la vision et de la mise en oeuvre de ce programme à ce jour. Je voudrais remercier les partenaires de la MTA chez Carver et Empire State Development pour l'avoir concrétisé. »

« L'accès à des capitaux est absolument essentiel pour qu'une petite entreprise puisse se développer et réussir dans l'Etat de New York. La MTA et Carver Bank ont aidé de nombreuses petites entreprises et des entreprises gérées par des femmes et des personnes issues des minorités en offrant une assistance au-travers du programme de mentorat des petites entreprises, et nous sommes fiers de rejoindre l'équipe avec notre soutien », a déclaré le Président Directeur Général & Commissaire d'Empire State Development, Kenneth Adams. « En renforçant ce programme, nous développons les opportunités pour les petites entreprises et intensifions la concurrence pour les contrats avec l'Etat - ce qui est une bonne chose pour les affaires et pour les New Yorkais. Je félicite la MTA et Carver Bank pour développer un programme aussi réussi et je me réjouis à l'idée de poursuivre notre engagement afin d'aider nos entreprises à prospérer dans l'Empire State. »

Les entreprises participantes pourront recevoir des prêts de Carver Federal Savings Bank, une banque basée à Harlem, qui a été sélectionnée via une procédure compétitive d'appels d'offres, pour être l'institution de prêts du programme de mentorat des petites entreprises.

Deborah C. Wright, Président Directeur Général de Carver, a déclaré : « Carver est heureuse d'être la principale institution de prêts du programme de mentorat des petites entreprises de la MTA. Nous soutenons la mission du programme de fournir une assistance technique et du capital plus que nécessaire aux entreprises locales gérées par des femmes, des personnes issues des minorités et celles qui sont désavantagées. Carver se réjouit de voir les entrepreneurs uniques qui seront le résultat des efforts combinés de ce programme intéressant. »

En vertu des termes d'un nouvel accord, Empire State Development créera une réserve pour pertes sur prêts de 480 000 \$, afin de soutenir le programme de mentorat des petites entreprises et améliorer l'accès des entreprises gérées par des femmes et des personnes issues des minorités et certifiées de l'Etat de New York à des capitaux d'emprunt plus que nécessaires. De plus, le soutien d'ESD permettra

French

de faciliter l'exposition de la banque Carver aux défaillances des prêts et d'améliorer la capacité de la banque Carver à réaliser de nouveaux prêts, renforçant la participation de la banque au programme. La MTA, Carver Bank, et ESD soutiendront les entrepreneurs émergents qualifiés en leur offrant un accès aux capitaux dont ils ont besoin pour mener à bien leurs projets. L'implication d'ESD, avec le capital privé de Carver Bank, donnera à ces petites entreprises gérées par des femmes et des personnes issues des minorités la possibilité de répondre à un appel d'offres et d'avoir la chance de participer à des projets d'amélioration des immobilisations de la MTA.

###

Des informations supplémentaires sont disponibles sur www.governor.ny.gov
Etat de New York | Executive Chamber | press.office@exec.ny.gov | 518.474.8418